



No. 57

N° 57

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
June 11, 2008

Sessional Day 65

Mercredi
11 juin 2008

Jour de session 65

1st Session
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 90, An Act to enact the Colleges Collective Bargaining Act, 2008, to repeal the Colleges Collective Bargaining Act and to make related amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9(c), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 90, Loi édictant la Loi de 2008 sur la négociation collective dans les collèges, abrogeant la Loi sur la négociation collective dans les collèges et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 c) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

10:45 A.M.

10 H 45

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, the Speaker introduced visitors.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, le Président présente les visiteurs.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37, l'Assemblée passe aux questions orales.

PETITIONS

Petition relating to Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-22) Mr. Delaney.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Klees.

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. Mauro, Mr. O'Toole, Mr. Wilson, and Mr. Yakabuski.

Petition relating to asking the Federal Government to reform the Employment Insurance program (Sessional Paper No. P-57) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Maternity Unit at Ajax-Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-73) Mr. Dickson.

Petition relating to enacting Safer Communities and Neighbourhood legislation (Sessional Paper No. P-97) Mr. Naqvi.

Petition relating to passing Bill 50, the Provincial Animal Welfare Act 2008 (Sessional Paper No. P-101) Mr. Leal.

Petition relating to amending the Ontario Health and Safety Act to protect underground workers (Sessional Paper No. P-110) M^{me} Gélinas.

Petition relating to recognizing the month of November as Lung Cancer Awareness month (Sessional Paper No. P-117) Mr. McNeely.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 12:02 p.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 12 h 02 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

MEMBERS' STATEMENTS

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 92, An Act to amend the Ministry of Government Services Act to regulate the acquisition of government vehicles. Mr. Ouellette.

Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services gouvernementaux afin de réguler l'acquisition de véhicules gouvernementaux. M. Ouellette.

Bill 93, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to children's aid societies. Ms. Horwath.

Projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux sociétés d'aide à l'enfance. M^{me} Horwath.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr11, An Act to revive Eugerry Investments Limited. Ms. Horwath.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Gravelle,

Sur la motion de M. Gravelle,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 97(g), notice for ballot item number 37 be waived.

With unanimous consent, on motion by Mr. Gravelle,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Gravelle,

Ordered, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:

"To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of Irwin Elman as the Provincial Advocate for Children and Youth as provided in Section 3 of the *Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2007*, to hold office under the terms and conditions of the said Act.";

And that the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on Government Order Number 6, on the motion for the appointment of a Select Committee on Elections.

After some time, the motion was declared carried.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

And it was resolved,

That a Select Committee on Elections be appointed to consider the current effectiveness of the *Election Act*, the *Election Finances Act* and the *Representation Act* in the preparation, administration and delivery of elections in Ontario, and to report to the House its opinions, observations and recommendations concerning amendments to these Acts; and

That the Committee may present or, if the House is not sitting, may release by depositing with the Clerk of the House, interim reports; and

That the Committee shall present or, if the House is not sitting, shall release by depositing with the Clerk of the House, its final report to the Assembly no later than the last day of the Spring session of 2009; and

That the Committee have authority to meet at the call of the Chair; to call for persons, papers and things; to employ counsel and staff; and, as the Committee deems relevant to its terms of reference, to commission reports and adjourn from place to place; and

That in the event of, and notwithstanding, any prorogation of the House before the presentation of the Committee's final report, the Committee shall be deemed to be continued to the subsequent Session or Sessions and may continue to meet during any such prorogation; and

That the Committee may examine any other matter it deems relevant to its terms of reference; and

That the Committee shall be composed of two Government members, one member of the Official Opposition, and one member of the Third Party. It shall be chaired by a member of the Government. The membership of the Committee including the identification of the Chair shall be filed with the Clerk of the Assembly by the Whips of the recognized parties no later than Thursday June 26, 2008.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 85, An Act to permit the issuance of photo cards to residents of Ontario and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 85, Loi permettant la délivrance de cartes-photo aux résidents de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires au Code de la route.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Mr. Bryant moved, That the House do now adjourn.

M. Bryant propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:10 p.m.

À 16 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

5

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Petition relating to meters on private wells (Sessional Paper No. P-118) Mr. Yakabuski.

Petition relating to the Endangered Species Act, 2007 (Sessional Paper No. P-119) Mr. Yakabuski.
